

行政院國家科學委員會專題研究計畫 成果報告

「教育名師裴斯塔洛齊的教育研究」— 由德文原著系統論
述之

計畫類別：個別型計畫

計畫編號：NSC92-2413-H-343-001-

執行期間：92年08月01日至93年07月31日

執行單位：南華大學教育社會學研究所

計畫主持人：陳宏模

報告類型：精簡報告

處理方式：本計畫可公開查詢

中 華 民 國 93 年 11 月 3 日

行政院國家科學委員會專題研究結案報告

「裴斯塔洛齊教育思想研究」

— 由德文原著論述之

計劃編號：NSC 92-2413-H-343-001

執行期限：2003 年 8 月 1 日至 2004 年 7 月 31 日

主持人：陳宏模 南華大學 教育社會學研究所

「裴斯塔洛齊教育思想研究」

— 由德文原著論述之

(一) 中文摘要

大教育家裴斯塔洛齊在全世界教育史上地位舉足輕重，其教育學理念係整個西洋教育（思想）史體系中不可或缺的一環，裴氏的著作繫以德文為寫成，可惜我國迄今尚未有根據德文文獻研究撰述的中文專書。本研究旨在根據第一手文獻，研究裴斯塔洛齊教育理論，嘗試尋覓出其思想體系，提供我國教育界參考。

首先掌握裴氏成長歷史、地理環境，當年文化、社會思潮與其個人人生觀，瞭解裴氏教育思想對當時及後世的影響；接著遴選出數本裴氏最代表性的著作，然後採用「歷史文獻詮釋分析法」逐一探討其思想精華，進而分析、比較、綜合，再進一步理出其整體教育思想的脈絡體系，最後評價其教育思想的優點與缺失，以作為我國教育界的借鏡與參考。

【關鍵詞】啟蒙時代、敬虔主義、泛愛主義、教育愛、教育倫理

(二) 英文摘要

„Research on Johann Heinrich Pestalozzi's Educational Thoughts ”

— *Systematic Analysis according to the Works of his German Originals*

Pestalozzi is one of the greatest educators in the world history of education. His educational theories are indispensable in the whole system of western educational thoughts. All his works are written in German. There is present no any Chinese book about his educational theory which is written according to the Works of German Originals. This study tries to build a system of his educational thoughts.

This study researches into Pestalozzi's age, daily life, cultural and social stream of thoughts, and then selects the first some of the most representative works of Pestalozzi, and uses methods of historical hermeneutic from Wilhelm Dilthey and educational hermeneutics from Helmut Danner to analyze and compare them, then make it clear what is the system of the Pestalozzi's educational theories. Finally, Pestalozzi's educational thoughts will be examined critically.

【Keywords】Age of Enlightenment, Pietism, Philanthropism, Educational Love, Educational Ethic



Johann Heinrich **Pestalozzi**

1746-1827

一、研究動機

A. 前言

瑞士教育大師**裴斯塔洛齊**一生力排萬難，傾自己及愛妻的全部青春與生命，專事收留戰亂下流浪街頭的貧困兒童、青少年，在各種物質生活條件極為惡劣、艱困，且各行各業交相指責下，用嚴父兼慈母非比尋常的愛心教化之，使充分發揮上天所已賦予每一個生命之天然高貴情操，終於成功的獲致比當時富家子弟更加令人刮目相看的教化成果，震驚當時歐美學界，各國均不約而同，紛紛差派教育人士代表，遠赴瑞士觀摩學習，並將此種極尊重人性愛的教育原理與實務推廣於各地。兩百多年後的今天，裴氏的教育理念、實務之所以更加顯示出其「疾風知勁草」之韌性，乃肇因於其一切教育理念並非只有純粹理論之推敲，更是奠基於長年來對人性教育的理想、信念「真知灼見」之執著，並以犧牲奉獻的宗教情懷與堅定信心，力排眾議，加上不達目的絕不中止之驚人毅力所致。

裴氏自幼崇拜盧梭，精讀「愛彌兒」，奉獻他一切所有的金錢、地位名利及生命，立志把「愛彌兒」的崇高教育理念付之實現，於是在瑞士各地興辦學校，歷經數十年努力，面對各方嘲諷中傷仍奮戰不懈，終於立下「現代人性、犧牲奉獻式愛的教育」之偉大感人肺腑之典範：**「燃燒自己，照亮他人」**，其對教育理念與實務之體認相較於盧梭，實有「青出於藍，而甚於藍」之歷史評價！後世尊之為「歐洲教育學之父」（對照赫爾巴特 Herbart 乃「教育科學之父」）（筆者按：其中之差異或許與他倆工作對象及需求不同有關：裴氏任教於一般中小學；赫爾巴特則任教於大學，需用較嚴謹學術性內容與文筆；裴氏則反之，較為注重生命、愛心教化）。

B. 研究目的：根據德文原典，研析裴氏教育思想體系

大教育家裴斯塔洛齊在全世界教育史上地位舉足輕重，其教育學理念係整個西洋教育（思想）史體系中不可或缺的一環，裴氏的著作繫以德文為寫成，可惜我國迄今尚未有根據德文文獻研究撰述的中文專書。本研究旨在根據第一手文獻，研究裴斯塔洛齊教育理論，嘗試尋覓出其思想體系，提供我國教育界參考。

二、文獻探討

裴斯泰洛齊文獻原著除極少數外，幾乎都以德文（瑞士德文）撰述；目前國際上相關後續研究，仍以德文佔絕大多數，法文次之，日文、英文再次之，至於中文則更次之（唯近幾年大陸有逐漸增加之趨勢）。

李園會：《教育家裴斯泰洛齊》提供對裴氏一生傳略之入門；白亦方：《裴斯泰洛齊教學方法之研究》專研裴氏教學法；政大楊季源碩士論文（1964）《裴斯泰洛齊教育學說之研究》主要參考英日日文獻綜合介紹裴氏教育學說，在四十年前各種研究條件相當受局限情況下，能有這樣子的成果，實在難能可貴！唯在上述單行本中，諸多裴氏重要的作品尚未列入研究對象。

前師大教育學院院長林玉体教授一向特別欣賞教育家裴斯泰洛齊，近來新完成有：

- < 愛心感人的裴斯塔洛齊 >。文收同作者：《西洋教育思想史》，臺北：三民，1997年八月，再版，20章：764頁，文見頁437-475。
- < 裴斯塔洛齊的貧民教育 >。文收同作者：《西洋教育史》，臺北：師苑，1999年6月，15章：767頁，文見頁304-316。

係由百忙中抽空，親自赴美國哥倫比亞等數所大學收集各式各樣文獻融合而成，具聞：昔日林玉体教授上裴斯泰洛齊相關課程，於提及裴氏推動愛國愛民的偉大情操時，每每熱淚盈眶，至為感人，至今仍為美談！

教育界前輩田培林教授係我國民國時期極早期留學德國學者，德高望重，學養深厚，係臺灣地區首位採用德文文原典撰述裴斯泰洛齊教育理論學者，可惜英年早逝，只留下兩篇與裴氏為主題的作品：

- 田培林著：< 裴斯泰洛齊的歷史哲學 >，文收賈馥茗編《教育與文化（下）》，台北：五南，民國82年，初版七刷，計399-872頁，本文見：頁619-626。
- 田培林著：< 裴斯泰洛齊的教育學說 >，文收賈馥茗編《教育與文化（下）》，台北：五南，民國82年，初版七刷，計399-872頁，本文見：頁627-677。

此外，1970年，葉棟樑也於《花蓮師專學報》< 裴斯泰洛齊的教育思想之研究 >，文載，，2，1-58。

林玉体的心願，數十年後，終於後繼有人，政大馮朝霖於十年前完成以德文原典撰寫的博士論文：

Fong, Tsao-lin： „*Naturgemäßige Erziehung bei Konfuzius und bei Pestalozzi*“ (Diss. Univ. Bonn, 1992), VI: 202 S.

* 馮朝霖：《孔子與裴斯泰洛齊的「順應自然天性教育觀」之比較》，德國波昂大學教育學研究所博士論文，1992年，計六大章，202頁。

係有史以來，第一本由華人撰述有關裴斯泰洛齊的博士論文，尤其該論文是根據德文原著為核心文獻所撰寫，耗時多年，極具份量，盼望能早日譯成中文，造益眾多學子。

再六年後（1998），德國海德堡大學陳宏模也完成以裴氏「師生教育倫理」思想為主軸的博士論文：„Die Bedeutung des erzieherischen Verhältnisses bei Pestalozzi — insbesondere hinsichtlich der Grundwerte TREUE, LIEBE und HINGABE“ (Diss. Universität Heidelberg). 中譯：《裴斯泰洛齊的「師生關係理念、風範」對今日教育之啟迪：特著眼於其「忠誠於天職」、「無私的愛」及「犧牲奉獻」的偉大情操》，2000年已於德國出版。

然而本研究所採用的最重要係德文原著“Sämtliche Werke und Briefe“ (Kritische Ausgabe)《裴斯泰洛齊文獻、書信全集》，包括著作文獻 30 巨冊，書信文獻 15 巨冊，均係歷經嚴格學術批判、評鑑及註釋而成的珍貴文獻。由於時間、篇幅局限，僅得以精選出部份代表作研析：

- 1) 《隱士於黃昏時刻的冥想》 („Die Abendstunde eines Einsiedlers“) (1779/80) (英譯文：„Evening Hours of a Hermit“)
- 2) 《給史坦茲知友的一封信》 (1799) („Stanser Brief“) (英譯文：„The Letters for the Friends in Stans“) 及
- 3) „Meine Nachforschungen über den Gang der Natur in der Entwicklung des Menschengeschlechts“. (1797)

三、研究方法、進行步驟

1. 研究方法與說明

首先掌握裴氏成長歷史、地理環境，當年文化、社會思潮與其個人人生觀，瞭解裴氏教育思想對當時及後世的影響；接著遴選出數本裴氏最代表性的著作，然後採用「歷史文獻詮釋分析法」逐一探討其思想精華，進而分析、比較、綜合，再進一步理出其整體教育理論的脈絡體系，最後評價其教育學理論的優點與缺失，以作為我國教育界的借鏡與參考。

本研究擬突破一般「單一角度」之學術研究法，採取「文獻分析詮釋法」，由「教育哲學」、「教育人類學」、「教育倫理學」、「社會教育心理學」等跨科際、全方位，由人類理性、感性心理等層面，尤其著眼於人類（師、生）生命體之內在本質與現象觀察，有系統的探討、分析，綜合整理出裴氏教育思想之脈絡與體系。因為裴氏教育思想理論之形成背景極為特殊，尤其裴氏個人家庭環境、生命特質、影響他教育思想的女僕及教師均充滿愛與活潑的生命，深具憂國憂民，為國家、民族即使奉獻犧牲生命也在所不惜，因此所採用的研究方法也須不同，須要特別著重生命、愛心與裴氏高度哲學、宗教情操，才能全面掌握住裴氏思想的精髓。

2. 詮釋學方法及步驟：本研究所採取「文獻分析詮釋法」係融合狄爾泰(Dilthey)及單爾(Danner)的“Methoden geisteswissenschaftlicher Pädagogik“《精神科學教育學的原理(1998)》所主張的「教育詮釋學」方法進行詮釋，其步驟如下：

- 1) 瀏覽全文，掌握重點。
- 2) 運用邏輯方法、語意分析和文法規則將文本的詞句、措辭逐一加以斟酌，將

文本中存在的矛盾加以釐清。

- 3) 再度細讀文本，以進一步掌握文本精意。
- 4) 將研究題材的廣度活用於次要文獻（諸如分析原作者近似的作品或其他相關的文獻）。
- 5) 應用教育詮釋學方法理出整體原著裏的單一思想。
- 6) 將整個文本的理念按邏輯順序區分為幾個段落，使形成有系統的理解。
- 7) 將各段落核心要意通達的加以陳述，完成原著初步的詮釋。
- 8) 再度深入精讀全文，反覆推敲、批判文本詮釋的疏忽，俾以掌握教育的本真。

此外，尚須留意各主要著作的「寫作動機、緣由」、系統脈絡、及其在裴氏思想體系、教育思想史上的地位；又相關「專有名詞」將隨頁附註腳，若有較詳細解說之必要者，則會於文末另外詳解之。

四、研究成果

「為我國教育問題亂象提供曙光」：在這樣子的時代背景與大環境下，裴氏所撰寫出來的各式各樣書刊作品之內涵與品味自然有其獨到之處。裴氏花費極大的精神去實地觀察、考究何謂「人」？由於他對「人」有獨特的見解，因而發展出與眾不同的「教育理論」——即「身心靈均衡和諧教化的全人」（今日吾等高呼「全人教育」，已落後裴氏兩百年），也由於裴氏把對「人」有獨特的見解所發展出的「教育理論」融入他一切的教育思想理論與實務，也因而當不少紅極一時的教育名家的理論「已過時」之際，裴氏於十八世紀所撰述的「教育理論」如今不僅照樣適用，常常還是今日高科技時代許多被視為「無解的懸案」，在裴氏的「教育理論」光照下，竟然豁然開朗，例如：「學校應不應當實施體罰？」、「人性本善乎？抑或本惡？抑或」、「學校該不該實施宗教教育？」等。

此外，還有下列成果：

- * 為我國引進德語國家兩百年來有關「Pestalozzi 教育思想與實務」，引進適合國情之歐洲教育思想精華。
- * 響應新世紀由歐美原典直接探討、撰寫研究及專書之風尚與傳統。
- * 昔年我國教育學術研究明顯偏重英美，如今藉此研究可加強與德語國家學者交流。
- * 為來日與德語國家之交流做準備，尤其教育（思想）史，主要發源自歐洲，這裡擁有相關精深研究的第一手資料與珍貴的原始文件、檔案。

然而，筆者也深知：歐美教育文獻與知名學者之見解再怎麼樣豐富、高明，仍只提供參考，因為「師父請進門，修行看各人」。吾人將會參酌我國歷史上教育傳統，融合今日臺灣特別的國情（楊深坑 1990），擬訂全套具體可行方案，而且不是單一角度，乃是「全方位」配套。

2. 未來研究前瞻性建議

- 裴氏原著擇要中譯：以利普及推廣。
- 研究裴氏學者加速原著註解：才能深入理解。
- 將裴氏作品、思想，大力推廣於各級學校及社會各階層教育工作者，諸如：透過「研習營」、「讀書會」等。
- 舉辦「西方教育家思想研討會」並出版論文集。
- 「歐洲遊學團」：參訪裴氏（盧梭等）教育興學救救民國史蹟。

裴氏名言

「無我的愛」在我們的天性裏，乃是唯一且是永恆的原動力，藉著它才得以將人類帶領向人性教育的理想境界。我一直用心探索此種「能將人類帶領向人性教育的理想境界」之道，最後才頓悟：通往此路的唯一密道，只能借助於『無我的愛』！」

„Liebe ist das einzige, das ewige Fundament unserer Natur zur Menschlichkeit...

ich suche Bildung zur Menschlichkeit, und diese entquillet nur durch die Liebe.“ (PSW 21, 226f.)

【參考文獻】* 篇幅所限，僅能摘錄

中文部份

田培林著，〈裴斯泰洛齊的歷史哲學〉，文收賈馥茗編《教育與文化》(下)，台北：五南，民國 82 年，初版七刷，計 399-872 頁，本文見：頁 619-626。

田培林著，〈裴斯泰洛齊的教育學說〉，文收賈馥茗編《教育與文化》(下)，台北：五南，民國 82 年，初版七刷，計 399-872 頁，本文見：頁 627-677。

林玉体，〈臺灣三十年來教育學研究的檢討〉，文收賴澤涵，《三十年來我國人文及社會科學之回顧及展望》，臺北：東大，1987 年四月，初版，13 章：638 頁，文載頁 587-626。(南華無盡藏圖書館 078-5733)

林玉体，《西洋教育思想史》，臺北：三民，1999 年 6 月，初版，20 章：764 頁。

林玉体，〈西洋教育思想與教育哲學〉，2001.06.30. Sa., 「教育哲學會」演講。

林玉体，〈愛心感人的裴斯塔洛齊〉，文收同作者，《西洋教育思想史》，臺北：三民，1997 年八月，再版，20 章：764 頁，文見頁 437-475。

林玉体，〈裴斯塔洛齊的貧民教育〉，文收同作者，《西洋教育史》，臺北：師苑，1999 年 6 月，15 章：767 頁，文見頁 304-316。

林治平：〈人啊！你在那裏？臺灣現代化的反思〉，文收同作者《QQQQ 的人生——全人理念與現代化》，臺北：宇宙光，1999 初版二刷，339 頁，頁 23-52。

杜美，〈人文主義和宗教改革〉，文見同作者《德國文化史》臺北：揚智，1997.12. 初版二刷，頁 69-96。

- 黃光雄,《西洋教育史研究》,臺北:師苑,1998,初版,10章+305頁。
- 黃光雄,〈福祿貝爾教育思想〉,文收師大教育研究所《西洋教育思想史》(上)。
高雄:復文,1990.12.,(1-530頁),見頁361-512。
- 師大教育研究所,《西洋教育思想史》(上)(下)高雄:復文,1990,(上冊1-530頁)+(下冊531-1043頁)。
- 邱兆偉,〈柯門紐斯的教育思想〉,文收師大教育研究所《西洋教育思想史》(上)。
高雄:復文,1990.12.,(1-530頁),見頁149-360。
- 李園會,《教育家—裴斯泰洛齊》,臺北:五南,1995,初版,259頁。
- 李園會,《幼兒教育之父—福祿貝爾》,臺北:心理,1997.02.,初版一刷,九章:222頁。
- 李平滙譯,《愛彌兒》(賈馥茗主編:教育經典叢書8),臺北:五南,1996年6月初版五刷,五卷:831頁(精裝)。
- 福祿貝爾,《人的教育》,臺北:揚智,1992,初版,五章:364頁。陶明潔譯自德文原著 Fröbel, Friedrich „Die Menschenerziehung“。
- 詹棟樑,《斯普朗格(Edward Spranger)文化教育思想及其思想》。臺北:文景,1981年2月,初版,12章:721頁。(絕版)
- 葉棟樑,〈裴斯泰洛齊的教育思想之研究〉,文載《花蓮師專學報》,1970,2,1-58。
- 趙祥麟,〈盧梭〉,文收同作者《外國教育家評傳》,臺北:桂冠,1995年5月初版一刷,1-33頁。
- 李平滙譯,《愛彌兒》(賈馥茗主編:教育經典叢書8),臺北:五南,1996年6月初版五刷,五卷+831頁(精裝)。
- 張斌賢等,《西方教育思想史》,臺北:桂冠,1994年8月初版一刷,14章:786頁(精裝)。
- 李園會,《教育家裴斯泰洛齊》,台北:台灣商務,民國七十三年,再版,127頁。
- 賈馥茗主編,《林哈德與葛篤德》(教育經典叢書9)北京編譯社譯(1996年12月初版二刷)臺北:五南,896頁(精裝)。
- 溫明麗,〈柏拉圖和裴斯泰洛齊「教育愛」之比較〉,文收《中等教育》,1985.06.,36卷第3期,頁72-79。
- 陳伯璋,〈我國近四十年來教育研究的初步反省〉,文收同作者《教育思想與教育研究》,臺北:師苑,1987年七月,初版,10章+264頁,本文載於頁231-264。
- 周愚文,〈百年來「教育史」在我國師資培育課程中地位的演變(1897-1998)〉,文收林玉体《跨世紀的教育演變》,臺北:文景,1998年11月,初版,498頁,本文載於頁349-385。
- 梁福鎮:〈詮釋學方法及其在教育研究上的應用〉,文收《質的研究方法》,中正大學教育學研究所主編,高雄市:麗文,2000年6月初版一刷,計393頁,本文見221-238頁。
- 梁福鎮:〈教育科學的傳記研究方法之探究〉,文收《教育科學期刊》,臺中:中興大學,第三卷第2期,2003.12.,頁1-26。
- 楊深坑:〈從教育責任談校園倫理之提振〉,文收中國教育學會主編:《學校倫

- 理研究》臺北：臺灣書店，民國 76 年 9 月 (再版)，頁 87-97，尤其頁 97。
- 楊深坑：《理論 詮釋與實踐》，臺北：師大書苑，民國 77 年 7 月，329 頁。
- 楊深坑：〈柏拉圖『饗宴篇』中的教育愛〉，文收：《師大教育研究所集刊》，1991 (21)，P. 1-29。
- 陳迺臣，〈宗教與教育〉，文收同作者《教育哲學導論》，臺北：心理，民 86 年，初版，9 章：420 頁，見頁 227-249。
- 陳宏模：〈眼處心生句自神 — 談知識份子做學問的「面壁功夫」〉，文收 南華管理學院，《教育社會學通訊》，第十一期 1999.01.15. P. 7-10 ;(1999.09.25. 再加以潤飾之)
- 陳宏模：〈用宗教與教育拯救心靈 — 輔仁大學宗教教育研討會迴響 (Salvation through Religion and Education – A Response to the Conference on Religious Education in Fu Jen Catholic University) 〉。文收《輔仁宗教研究》第二期。新莊市，民國八十九年 12 月初版，317 頁，頁 307-311。
- 陳宏模：〈宗教情懷的喚醒(教育)與知識份子的心靈改革 — 由『教育人類學』與『聖經人類學』角度剖析〉。文收於《教育科學期刊》(創刊號)。臺中市：中興大學，民國九十年四月創刊號，頁 130-150。
- 陳宏模：〈大教育家裴斯泰洛齊的「教育專業精神」對現代教育之啟迪〉。(教育哲學學會舉辦，2000.10.23.應邀演講發表於臺北市立師範學院)

外文部份

- Blenkertz, Herwig: *“Die Geschichte der Pädagogik Von der Aufklärung bis zur Gegenwart(教育學史 由啟蒙運動到現今)”*. Wetzlar: Büchse der Pandora, 1982, IV:319 S.
- Brühlmeier/Kuhlemann (2002): „Johann Heinrich Pestalozzi“. Schneider Verl. Hohengehren, (Basiswissen Pädagogik Historische Pädagogik, Bd. 2), 304 S.
- Brühlmeier, Arthur/Kuhlemann, Gerhard (2002): „Johann Heinrich Pestalozzi“. Schneider Verl. Hohengehren, (Basiswissen Pädagogik Historische Pädagogik, Bd. 2), 304 S.
- Chen, Horng-mo: *„Die Bedeutung des erzieherischen Verhältnisses bei Pestalozzi — insbesondere hinsichtlich der Grundwerte TREUE, LIEBE und HINGABE“* (Diss. Universität Heidelberg), Frankfurt a.M./Bern/New York: Peter Lang, 2000, 10 Kap.: 407 Seiten. (Mit einer farbigen Abbildung auf der Umschlagseite und 25 Abbildungen sowie 2 Fotos).
- (德文原作，中譯抬頭)陳宏模：《裴斯泰洛齊的「師生關係理念、風範」對今日教育之啟迪：特著眼於其「忠誠於天職」、「無私的愛」及「犧牲奉獻」的偉大情操》，法蘭克福(德國)：培特郎出版社，2000 年出版，10 章：407 頁(彩色封面，另附插圖 25 件，照片 2 張)。
- Danner, Helmut: *„Methoden geisteswissenschaftlicher Pädagogik“*. 4. überarbeitete Aufl., München-Basel: Reinhardt, 1998, 256 S.
- Fong, Tsao-lin : *„NaturgemäÙige Erziehung bei Konfuzius und bei Pestalozzi“* (Diss. Univ. Bonn, 1992), VI: 202 S. * 德文原作，中譯抬頭：
- 馮朝霖：《孔子與裴斯泰洛齊的「順應自然天性教育觀」之比較》，德國波昂大學教育學研究所博士論文，1992 年，計六大章，202 頁。
- Hager, Fritz-Peter: *„Pestalozzi und Rousseau (裴斯塔洛齊與盧梭)“*. Bern: Haupt,

- 1975, V:55 S.
- Klee, Erich:** „**Die Familienerziehung bei Pestalozzi** „, (裴斯塔洛齊的家庭教育思想). (Diss. 1955, Uni. Zürich) (蘇黎世大學教育學院 博士論文), Zürich: Tobler, 1955, 231 S.
- Kraft, Volker:** „**Rousseaus Emile Lehr- und Studienbuch** (盧梭《愛彌兒》教學與研習專書)“, Bad Heilbrunn: Klinkhardt, 1993, VI+335 S.
- Pestalozzi, Johann Heinrich:** „**Die Abendstunde eines Einsiedlers** (裴斯塔洛齊教育經典作品:《隱士的黃昏》)“. In: "Saemtliche Werke" Bd. I, Berlin / Leipzig: Walter de Gruyter, 1927, S. 263-281. * Vgl. Auch Datei: Forschungszentrum Über Pestalozzi (chinesisch), mehr über die Einführung für das Werk der Abendstunde eines Einsiedlers.
- Pestalozzianum/Zentralbibliothek Zürich (Hg.):** **Pestalozzi und seine Zeit im Bilde** (裴斯泰洛齊及其時代代表性人物、社會與景觀之圖片集錦), Zürich: Berichthaus, 1928, 82 S.+165 Tafeln.
- Roth, Heinrich:** „**Pädagogische Anthropologie — Bildsamkeit und Bestimmung**“ (教育人類學 — 可塑性與豐盛潛能) Bd. I, 2. Durchgesehene und ergänzte Aufl., Hannover: Hermann Schrödel, 1968, VI:504 S. (經典作)
- Rousseau, J.J.:** „**Emil oder Über die Erziehung(《愛彌兒》:論教育)**“, Vollständige Ausgabe (全譯本). In neuer deutscher Fassung besorgt von Ludwig Schmidts, 10. Aufl., 1991, Schöningh: Paderborn-München-Wien-Zürich, V Bücher: 593 S.
- Scheuerl, Hans (Hg.):** „**Klassiker der Pädagogik I** Von Erasmus von Rotterdam bis Herbert Spencer (教育學古典大師、上冊:羅特單至史賓瑟)“. München: Beck, 1979, 376 S.
- Schiffler, Horst/Winkeler, Rolf:** **Bilderwelten der Erziehung Die Schule im Bild des 19. Jahrhunderts.** (第十九世紀西洋教育圖片專輯) Weinheim/München: Juventa, 1991, 304 S.
- Schlegel, Gebhard:** „**Einführung in Pestalozzis Die Abendstunde eines Einsiedlers** für Kandidaten der 2. Dienstprüfung“ (裴斯塔洛齊教育經典《隱士的黃昏》導論 — 師範生第二階段遴選考試專用講義) In: "Die Schulwarte", Stuttgart, 18 (1965), S. 209-229.
- Stiefel, Regula (1988):** „**Persönlichkeitsbildung als Grundanliegen in der Lehrerbildung — Begründung und Bildungskonzeption, Darstellung und Untersuchung eines offenen Modells**“. Bern/Stuttgart: Haupt, V:197 S.
- Schröer, Henning / Zilleßen, Dietrich (Hg.):** „**Klassiker der Religionspädagogik** (宗教教育學古典大師)“. Frankfurt a.M.: Diesterweg, 1989, 304 S.
- Silber, Käte:** **Pestalozzi The Man and his Work.** London: Routledge and Kegan Paul, 1960, 335 P.
- Tröhler, Daniel (Hg.):** „**Pestalozzis Nachforschungen I: textimmanente Studien. 18 neuentdeckte Briefe Pestalozzis**“. Bern: Haupt 1998, 232 S.
- Tröhler, Daniel (Hg.):** „**Pestalozzis Nachforschungen II: kontextuelle Studien Tagungsakten des interdisziplinären Kolloquiums am Pestalozzianum im April 1998.**“. Bern: Haupt 1999, 230 S.
- Von den Driesch, Johannes/Esterhues, Josef:** „**Geschichte der Erziehung und Bildung** (教育與陶冶史)“. Bd. I+II, Paderborn: Ferdinand Schöningh, 1953-1954, 285 S. (Bd. I), 547 S. (Bd. II).